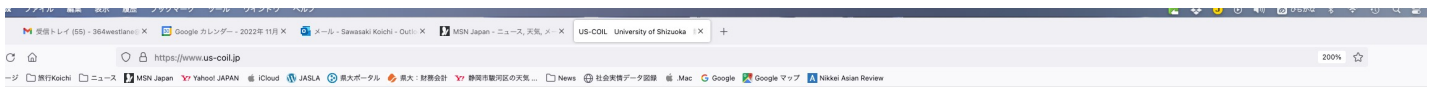


COILを始めるために —オンラインでつなく国際的協働学習—

三重大学全学FD：国際教育交流セミナー2022

静岡県立大学
国際交流センター長 / 国際関係学部教授 澤崎宏一



US-COIL：大学の世界展開力強化事業

<https://www.us-coil.jp/>

本学では、国際的に活躍できるグローバル人材の育成と、大学教育のグローバルな展開力の強化を目的に、米国の大学との間でCOIL型教育を活用しつつ、学生の相互派遣を伴う教育連携プログラムを、上智大学及びお茶の水女子大学とともに3大学（国内連携3大学）で実施しています。平成30（2018）年度末からUS-COILの取り組みを始め、主に以下のプログラムを実施しています。

1. 授業科目へのCOIL導入
2. 静岡スタディツアーの実施
3. 米国での短期語学研修
4. 学内のCOIL普及

大学の世界展開力強化事業は、文部科学省及び独立行政法人日本学術振興会が実施する補助事業で、2018（平成30）年9月に採択され、2018（平成30）年度から2022（令和4）年度までの5か年度にわたり実施します。

お問い合わせ

Support for the Introduction of COIL Contact Us



静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

授業科目へのCOIL導入実績

米国連携大学との接続

実施日(期間)	学部・大学院等	科目名	オンライン接続先
2022年7月12日	看護学部	国際保健・災害看護論	マーケット大学
2022年7月6日	大学院薬食生命科学総合学府	生体情報分子解析学特論 先端医療薬学特論	カリフォルニア大学デービス校
2022年3月-4月	国際関係学部	演習(日本語学)	ノースカロライナ大学シャーロット校
2022年2月28日	大学院薬食生命科学総合学府	大学院特別講義 「如何にしてハートの火を消すか ～構造の不均一性と不整脈」	カリフォルニア大学デービス校
2022年1月17日	看護学部	災害看護セミナー	ボストンカレッジ ほか
2021年10月-12月	国際関係学部	演習(日本語学)	ノースカロライナ大学シャーロット校
2021年7月14日	看護学部	発展看護実習(国際看護)	ポートランド大学 ほか

米国連携大学以外との接続

実施日(期間)	学部・大学院等	科目名	オンライン接続先
2022年7月8日-2022年8月7日	国際関係学部	日本学研究A	三重大学
2022年6月28日	看護学部	国際保健・災害看護論	コンケン大学
2022年5月12日	看護学部	卒業研究	上智大学
2022年3月8日	看護学部	特別講義	オレゴン健康科学大学
2022年2月27日	看護学部	卒業研究	オレゴン健康科学大学
2022年1月-2022年2月	国際関係学部	日本学研究B	三重大学
2022年1月12日	全学共通	生命倫理入門	マヒドン大学
2021年12月20日	看護学部	災害看護セミナー	オレゴン健康科学大学
2021年11月-2022年2月	国際関係学部	演習(異文化間コミュニケーション)	ローズハルマン工科大学
2021年11月27日	看護学部	国際看護論	コンケン大学
2021年10月-2021年12月	国際関係学部	日本語表現法ⅠB	オークランド大学
2021年10月-2022年1月	国際関係学研究科	比較言語研究B	筑波大学(大学院)
2021年7月26日 8月2日	国際関係学部	日本語表現法ⅠA	三重大学

5



COIL導入ガイド冊子 (英語) (PDFファイル: 0.61MB)

6

COIL導入ガイド冊子 (英語版)



COILモデルケース集 (英語版)



7 話の流れ

- COILとは？
- 実践例（Padletを用いて）
- 効果と課題

8 COILとは？

- Collaborative Online International Learning
- オンラインツールを用いた異文化間で起こる協働学習

Virtual Exchange (VE)

双方向のやりとり

9 COILとは？

- 「COIL」では，異なる国や異文化環境にある2つまたはそれ以上の大学レベルの教室をつなぐためにインターネットを用いる。学生の体験学習や協働学習に重きをおいて教員同士が協力してシラバスを作ることで，皆が等しくグループ学習できるような環境をCOILは提供する。 Rubin (2018, p.2)

10 COILとは？

狭義のCOIL



目標言語で

学生同士の双方向の交流・協働学習

北米

アジア

欧州

その他

1学期間ずっと

一定の期間連続して

Zoom / Skype

同期交流

LINE / WhatsApp

非同期交流

Padlet / Flipgrid / Slack / Emails

II COIL とは？

広義のCOIL



12

同領域間の交流

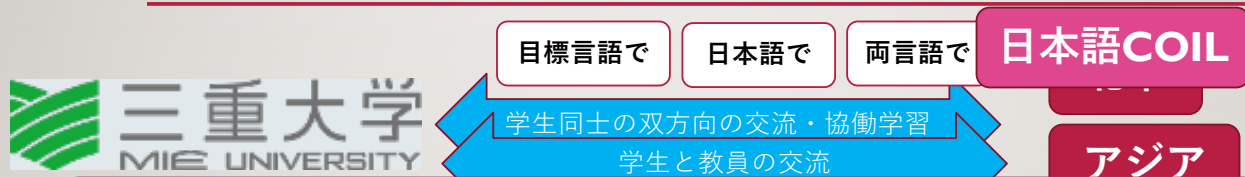
異領域間の交流

異文化交流型

PBL型

COIL単独型

留学合体型



COILの効果

外国語教育・異文化理解・専門分野の理解
 海外に行かずして留学体験
 留学への動機付け・留学効果を高める 等

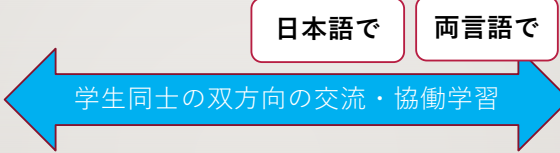
13

異領域間の交流

異文化交流型

PBL型

COIL単独型



日本語で

両言語で

北米

一定の期間連続して

1・2回

Zoom / Skype

LINE / WhatsApp

授業時間外で

Padlet / Flipgrid /

/ Emails

日本国内の大学と



COIL実践例（2021年秋）日本語COIL¹⁴

静岡県立大学

ノースカロライナ大学
シャーロット校

専門授業
(日本語学)
(3・4年生12人)

活動目的
日本語学習者の
日本語を観察
(英語の練習も)

使用言語：英語と日本語

実施期間：9週間（10-12月）
授業時間外の交流

使用ツール：PadletとZoom
(非同期と同期)

グループ間のテキスト交流
+ 同期会話 + 学期末プレゼン

語学授業
(日本語)
(2年生21人)

活動目的
日本語の練習

静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

Padletとは

トピック

履歴

日本学特殊研究

澤崎宏一 +3 1日
日本学特殊研究
作成!

次回授業資料

発表ハンドアウト

テスト

Oakland Univ: COIL活動

澤崎宏一 1ヶ月
注意! Padlet情報は非公開です
授業履修者以外にURLを教えないで
下さい。

コメントを追加

澤崎宏一 1ヶ月
澤崎です
授業を始めるにあたって・・・
zoom, padlet, ユニバを組み合わ
せて授業をしていく予定です。

video

澤崎宏一 1分
10/30 授業資料
FLAとSLAの習得順序比較

澤崎宏一 7日
10月30日発表資料

澤崎宏一 7日
11/6 授業前テスト
ユニバからテストを授業前に受験

Oakland Univ: COIL活動
活動に関する同意書
必要事項を記入、署名して:
1 原本は保存
2 PDFまたは撮影したものを澤崎
(sawasaki@u-shizuoka-
ken.ac.jp) までメールで送るか、
ここにあげてください。(11月3,
日までをお願いします。)

FLAでは英語の形態素に習得順序が存在する。Brown, 1973) が、SLAでも同様の順序が存在する。その結果、FLAと全く同じ順序ではないが、いくつかにして順序であるようである。以下の表2の通りである。

表2 英語の形態素の習得順序 (見 Brown, 1973; Dada)

FLA	SLA
1. 前置詞 (Preposition)	1. 前置詞 (Preposition)
2. 動詞 (Verb)	2. 動詞 (Verb)
3. 名詞 (Noun)	3. 名詞 (Noun)
4. 冠詞 (Article)	4. 冠詞 (Article)
5. 接続詞 (Conjunction)	5. 接続詞 (Conjunction)
6. 助動詞 (Auxiliary)	6. 助動詞 (Auxiliary)
7. 関係詞 (Relative)	7. 関係詞 (Relative)
8. 疑問詞 (Interrogative)	8. 疑問詞 (Interrogative)
9. 指示代名詞 (Demonstrative)	9. 指示代名詞 (Demonstrative)
10. 人称代名詞 (Personal)	10. 人称代名詞 (Personal)

FLAとSLAの形態素習得順序比較
PDF document
padlet drive

コメントを追加

澤崎宏一 2日
次回授業Zoom招待
トピック: 日本学特殊研究 11/6
時間: 2020年11月6日 11:00から

澤崎宏一 7日
10月23日発表資料

日本学特殊研究 発表資料 1813138,加藤...
Word document
padlet drive

コメントを追加

Consent Form for Photograph/Video Circ...
PDF document
padlet drive

作り方は簡単!

静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

Padletを作成

PADLET ページを作成—ジの作り方

ボードを新規作成

ウォール プレビュー
コンテンツをブロック形式のレイアウトにまとめます。

ストリーム プレビュー
上から下に流れるフィードで、コンテンツを読みやすく整理します。

ストーリーボード プレビュー
コンテンツをボックス型で整理します。

シェルフ プレビュー
離れた列にコンテンツを追加していきましょう。

マップ プレビュー
マップ上の地点にコンテンツを追加してください。

キャンパス プレビュー
コンテンツをランダムに並べたり、まとめたり、連結させたりと自由自在に配置できます。

タイムライン プレビュー
コンテンツを横線に沿って配置します。

選択

準備中... 1分未満
新しくPadlet画面を作成する！
誠心誠意をもって作成！

PADLET ページを作成一ジの



静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

最初のセクションに名前

保存

準備中... 1分未満
新しくPadlet画面を作成する！
誠心誠意をもって作成！

PADLET ページを作成一ジの



静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

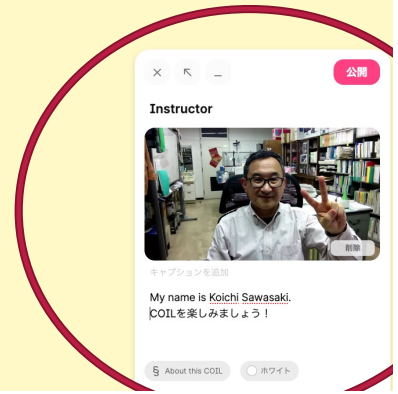
About this COIL

セクションを追加

+

About this COIL


セクションを追加



About this COIL

セクションを追加

Instructor



My name is Koichi Sawasaki.
COILを楽しみましょう！



padlet

🌐 澤崎 宏一 ● 1分未満
新しくPadlet画面を作成する！
誠心誠意をもって作成！

PADLET ページを作成一ジの



静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

About this COIL

セクションを追加

Instructor



My name is Koichi Sawasaki.
COILを楽しみましょう！

Schedule

2021 Fall COIL Collaborative Online International Learning Project
2021 Fall COIL Collaborative Online International Learning Project
Schedule and Weekly Topics (US EST)

Date	Materials	Language
Week 1	Introduction	English
Week 2	Introduction	English
Week 3	Introduction	English
Week 4	Introduction	English
Week 5	Introduction	English
Week 6	Introduction	English
Week 7	Introduction	English
Week 8	Introduction	English
Week 9	Introduction	English
Week 10	Introduction	English
Week 11	Introduction	English
Week 12	Introduction	English

PDF
2021FallCOIL_Handout_9-20-2021



よく見るページ | 旅行Kiichi | ニュース | MSN Japan | Yahoo! JAPAN | iCloud | JASLA | 東大ポータル | 奥大：財務会計 | 静岡市駿河区の天気... | News | 社会実情データ図録 | Mac | Google | Google マップ | Nikkei Asia

padlet

🌐 澤崎 宏一 ● 1分未満
新しくPadlet画面を作成する！
誠心誠意をもって作成！

PADLET ページを作成一ジの



静岡県公立大学法人
静岡県立大学
UNIVERSITY OF SHIZUOKA

About this COIL

Activity of the week

セクションを追加

Instructor



My name is Koichi Sawasaki.
COILを楽しみましょう！

Schedule

2021 Fall COIL Collaborative Online International Learning Project
2021 Fall COIL Collaborative Online International Learning Project
Schedule and Weekly Topics (US EST)

Date	Materials	Language
Week 1	Introduction	English
Week 2	Introduction	English
Week 3	Introduction	English
Week 4	Introduction	English
Week 5	Introduction	English
Week 6	Introduction	English
Week 7	Introduction	English
Week 8	Introduction	English
Week 9	Introduction	English
Week 10	Introduction	English
Week 11	Introduction	English
Week 12	Introduction	English

PDF
2021FallCOIL_Handout_9-20-2021



🔍 検索窓
新しくPadlet画面を作成する！
誠心誠意をもって作成！

PADLET ページを作成ージの



About this COIL

Activity of the week

Group A

セクションを追加

Instructor



My name is Koichi Sawasaki.
COILを楽しみましょう！

Schedule

2021 Fall COIL (Collaborative Online International Learning Project)
2021 Fall COIL (Collaborative Online International Learning Project)
2021 Fall COIL (Collaborative Online International Learning Project)
Schedule and Weekly Topics (US EST)

Date	Week to do	Language
Week 1	Introduction	English
Week 2	Introduction	日本語
Week 3	Introduction	英語
Week 4	Introduction	日本語
Week 5	Introduction	英語
Week 6	Introduction	日本語
Week 7	Introduction	英語
Week 8	Introduction	日本語
Week 9	Introduction	英語
Week 10	Introduction	日本語
Week 11	Introduction	英語
Week 12	Introduction	日本語
Week 13	Introduction	英語
Week 14	Introduction	日本語
Week 15	Introduction	英語
Week 16	Introduction	日本語
Week 17	Introduction	英語
Week 18	Introduction	日本語
Week 19	Introduction	英語
Week 20	Introduction	日本語
Week 21	Introduction	英語
Week 22	Introduction	日本語
Week 23	Introduction	英語
Week 24	Introduction	日本語
Week 25	Introduction	英語
Week 26	Introduction	日本語
Week 27	Introduction	英語
Week 28	Introduction	日本語
Week 29	Introduction	英語
Week 30	Introduction	日本語
Week 31	Introduction	英語
Week 32	Introduction	日本語
Week 33	Introduction	英語
Week 34	Introduction	日本語
Week 35	Introduction	英語
Week 36	Introduction	日本語
Week 37	Introduction	英語
Week 38	Introduction	日本語
Week 39	Introduction	英語
Week 40	Introduction	日本語
Week 41	Introduction	英語
Week 42	Introduction	日本語
Week 43	Introduction	英語
Week 44	Introduction	日本語
Week 45	Introduction	英語
Week 46	Introduction	日本語
Week 47	Introduction	英語
Week 48	Introduction	日本語
Week 49	Introduction	英語
Week 50	Introduction	日本語
Week 51	Introduction	英語
Week 52	Introduction	日本語

PDF
2021FallCOIL_Handout_9-20-2021

🔍 検索窓
新しくPadlet画面を作成する！
誠心誠意をもって作成！

PADLET ページを作成ージの



About this COIL

Activity of the week

Group A

Group B

セクションを追加

Instructor



My name is Koichi Sawasaki.
COILを楽しみましょう！

Schedule

2021 Fall COIL (Collaborative Online International Learning Project)
2021 Fall COIL (Collaborative Online International Learning Project)
2021 Fall COIL (Collaborative Online International Learning Project)
Schedule and Weekly Topics (US EST)

Date	Week to do	Language
Week 1	Introduction	English
Week 2	Introduction	日本語
Week 3	Introduction	英語
Week 4	Introduction	日本語
Week 5	Introduction	英語
Week 6	Introduction	日本語
Week 7	Introduction	英語
Week 8	Introduction	日本語
Week 9	Introduction	英語
Week 10	Introduction	日本語
Week 11	Introduction	英語
Week 12	Introduction	日本語
Week 13	Introduction	英語
Week 14	Introduction	日本語
Week 15	Introduction	英語
Week 16	Introduction	日本語
Week 17	Introduction	英語
Week 18	Introduction	日本語
Week 19	Introduction	英語
Week 20	Introduction	日本語
Week 21	Introduction	英語
Week 22	Introduction	日本語
Week 23	Introduction	英語
Week 24	Introduction	日本語
Week 25	Introduction	英語
Week 26	Introduction	日本語
Week 27	Introduction	英語
Week 28	Introduction	日本語
Week 29	Introduction	英語
Week 30	Introduction	日本語
Week 31	Introduction	英語
Week 32	Introduction	日本語
Week 33	Introduction	英語
Week 34	Introduction	日本語
Week 35	Introduction	英語
Week 36	Introduction	日本語
Week 37	Introduction	英語
Week 38	Introduction	日本語
Week 39	Introduction	英語
Week 40	Introduction	日本語
Week 41	Introduction	英語
Week 42	Introduction	日本語
Week 43	Introduction	英語
Week 44	Introduction	日本語
Week 45	Introduction	英語
Week 46	Introduction	日本語
Week 47	Introduction	英語
Week 48	Introduction	日本語
Week 49	Introduction	英語
Week 50	Introduction	日本語
Week 51	Introduction	英語
Week 52	Introduction	日本語

PDF
2021FallCOIL_Handout_9-20-2021

Hi, 澤崎宏一
その日を摘め！

25

Padletを検索

Padletに参加

Padletを作成

SAWASAKI

最新

これまでの作品

共有済み

いいね済み

アーカイブ済み

2020年度

2021年度

2022年度

新規フォルダー

名前 日付

2021年度後期:三重大学・静岡県立大学 国内COIL
澤崎宏一・2分

2022年度 澤崎ゼミ 入ゼミ 希望者へ
澤崎宏一・1分未満

UNCC & Ushiz COIL 2021 Fall
澤崎宏一・2分

日本学研究B 2021年度
澤崎宏一・2分

日本語表現法 IB 2021年
澤崎宏一・2分

日本語表現法IIB 2021年
澤崎宏一・2分

日本語表現研究AB 2021
澤崎宏一・1分未満

澤崎ゼミ2021年度
澤崎宏一・1分未満



COIL実践例 (2021年秋) 日本語COIL^{2P}

静岡県立大学

ノースカロライナ大学
シャーロット校

専門授業
(日本語学)
(3・4年生12人)

活動目的
日本語学習者の
日本語を観察
(英語の練習も)

使用言語：英語と日本語

実施期間：9週間 (10-12月)
授業時間外の交流

使用ツール：PadletとZoom
(非同期と同期)

グループ間のテキスト交流
+ 同期会話 + 学期末プレゼン

語学授業
(日本語)
(2年生21人)

活動目的
日本語の練習

27

Date	What to do		Language
Week 1	<p>毎週必ず1回投稿する。</p> <p>相手の投稿に毎週コメントをつける。</p> <p>上記の代わりに同期会話を行っても良い。</p>		
Week 2			
Week 3			
Week 4			
Week 5			
Week 6-7	Video Presentation	学期末プレゼンの作成・動画のアップ	両方の言語で
Week 8	Wrap-up	他のプレゼンを見てコメントをアップ	自分の言語で
Week 9	静岡学生のみ	学習者の日本語について観察結果の報告	日本語

28

Date	What to do		Language
Week 1	Icebreaking	自己紹介	両方の言語で
Week 2	Icebreaking	続・自己紹介	両方の言語で
Week 3	Culture Topic 1	教科書からトピックを選んで意見交換	英語
Week 4	Culture Topic 2	教科書から別トピックを選んで意見交換	日本語
Week 5	Any topic	自由トピックで意見交換 学期末プレゼンの話し合い開始	両方の言語で
Week 6-7	Video Presentation	学期末プレゼンの作成・動画のアップ	両方の言語で
Week 8	Wrap-up	他のプレゼンを見てコメントをアップ	自分の言語で
Week 9	静岡学生のみ	学習者の日本語について観察結果の報告	日本語

うちとけ

29

Date	What to do		Language
Week 1	Icebreaking	自己紹介	両方の言語で
Week 2	Icebreaking	続・自己紹介	両方の言語で
Week 3	Culture Topic 1	教科書からトピックを選んで意見交換	英語
Week 4	Culture Topic 2	教科書から別トピックを選んで意見交換	意見交換
Week 5	Any topic	自由トピックで意見交換 学期末プレゼンの話し合い開始	両方の言語で
Week 6-7	Video Presentation	学期末プレゼンの作成・動画のアップ	両方の言語で
Week 8	Wrap-up	他のプレゼンを見てコメントをアップ	自分の言語で
Week 9	静岡学生のみ	学習者の日本語について観察結果の報告	日本語

30

Date	What to do		Language
Week 1	Icebreaking	自己紹介	両方の言語で
Week 2	Icebreaking	続・自己紹介	両方の言語で
Week 3	Culture Topic 1	教科書からトピックを選んで意見交換	英語
Week 4	Culture Topic 2	教科書から別トピックを選んで意見交換	日本語
Week 5	Any topic	自由トピックで意見交換 学期末プレゼンの話し合い開始	両方の言語で
Week 6-7	Video Presentation	学期末プレゼンの作成・動画のアップ	協働作業
Week 8	Wrap-up	他のプレゼンを見てコメントをアップ	自分の言語で
Week 9	静岡学生のみ	学習者の日本語について観察結果の報告	日本語

31

Date	What to do		Language
Week 1	Icebreaking	自己紹介	両方の言語で
Week 2	Icebreaking	続・自己紹介	両方の言語で
Week 3	Culture Topic 1	教科書からトピックを選んで意見交換	英語
Week 4	Culture Topic 2	教科書から別トピックを選んで意見交換	日本語
Week 5	Any topic	自由トピックで意見交換 学期末プレゼンの話し合い開始	両方の言語で
Week 6-7	Video Presentation	学期末プレゼンの作成・動画のアップ	両方の言語で
Week 8	Wrap-up	他のプレゼンを見てコメントをアップ	自分の言語で
Week 9	静岡学生のみ	学習者の日本語について観察結果の報告	日本語

32

Date	What to do		Language
Week 1	9週間もやってられない・・・ という場合もある。		で
Week 2			で
Week 3			
Week 4	Culture topic 2	教科書から別トピックを選んで意見交換	日本語
Week 5	Any t	自由トピックで意見交換	
Week 6-7	Vi Prese		
Week 8	Wra		
Week 9	静岡学生		

一部分だけでも充分可能

33 活動の効果と課題

34 効果

国際交流に対する自信

言語・グループ作業に対する自信

キャリア支援につながる

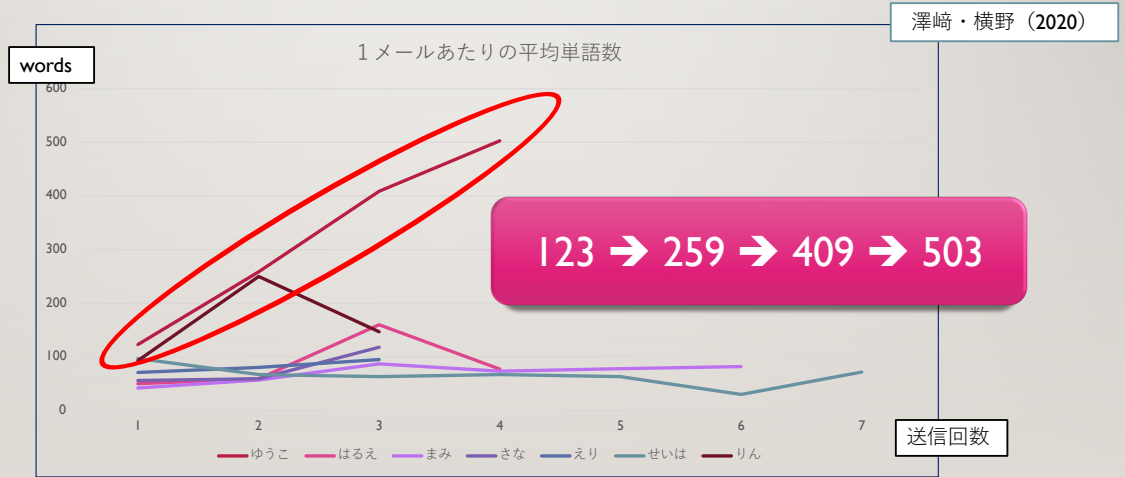
- 組み合わせが合うと交流がとても盛り上がる
- プレゼンに対して授業外からのフィードバックがもらえる
- 打ち合わせや作業の進め方が手慣れてくる
- 自信がつく

35

活動の効果 メール長さ

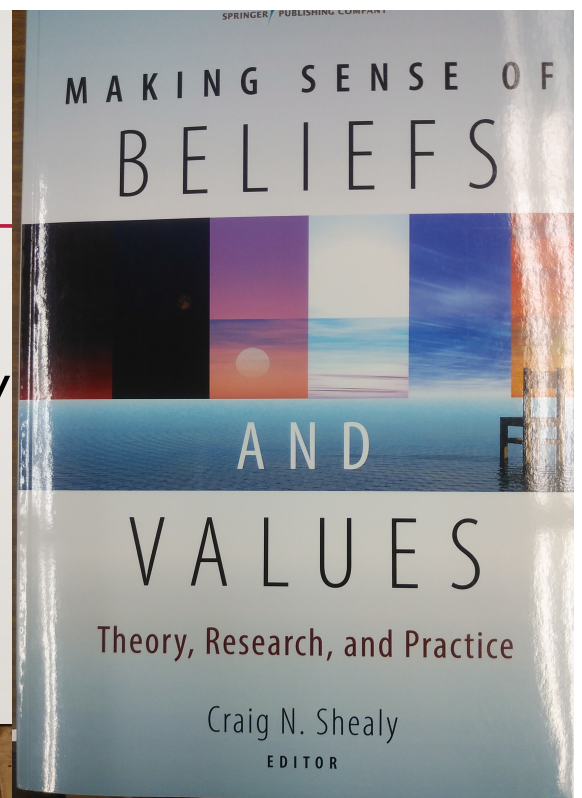
内発的動機付けの促進・発話力の向上

(加藤・スプリング・森 2017, Kato, Spring & Mori 2020)



36 効果

- BEVI (Beliefs, Events, and Values Inventory)
- 185 質問



37 課題

- 時差がある中での同期会話
- 途中で学生の気力が萎える
- 学生間で意欲に温度差がある
- 途中で活動や授業履修をやめてしまう
- 担当教員の退職

事前調整

シラバス記述・
活動チェック・採点



38 提言

- 無理のない範囲でまず何か始める
- 次の学期・年度も続ける
- 活動内容や期間を無理のない範囲で増やす
- 他の授業や活動でも試してみる
- **学生は色々な授業・行事でCOILを体験できる**

知り合いの先生と

39 おわり

続けていくことで多くの学びがあることを信じ・・・

ありがとうございました

40 参考文献

- IIGE (Institute for Innovative Global Education). (2019). *I-Paper (2019 April)*. Kansai University.
- 池田佳子 (2016) 「『バーチャル型国際教育』は有効か-日本でCOIL(Collaborative Online International Learning)を遂行した場合」『留学交流』67, pp. 1-11
- Kato, F., Spring, R., & Mori, C. (2016). Mutually beneficial foreign language learning: Creating meaningful interactions through video-synchronous computer-mediated communication. *Foreign Language Annals*, 49(2), 355-366.
- Kato, F., Spring, R., and Mori, C. (2020). “Incorporating project-based language learning into distance learning: Creating a homepage during computer-mediated learning sessions.” *Language Teaching Research*, 1-21.
- Rubin, J. (2018). Jon Rubin on COIL. NAFSA Global Learning Podcast, Episode 2.
- 澤崎宏一 (2020) 「静岡県立大学US-COILのとりのくみ-日本語COILと国内COIL-」『留学交流』115, pp. 1-6
- 澤崎宏一・横野由起子 (2021) 「海外日本語クラスとのCOIL型授業交流 -2019年度UNC Charlotteとの日本語COIL-」『国際関係・比較文化研究』20(1), 95-112
- 澤崎宏一・森千加香 (2023予定) 「英語学習者と日本語学習者によるCOIL活動-日米間協働学習の効果-」大瀧綾乃・須田孝司・中川右也・横田秀樹・若林茂則編『第二言語習得研究の科学 2 言語の指導』くろしお出版